ՆՈՒՄԵՐՕ 1871 — 1883 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 6—7 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — ՀԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Մէհրիւսյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	200 ղրշ.
Ալթը այլըգ	105 »
Իւչ այլըգ	55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ

Պօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	240 ղրշ.
Ալթը այլըգ	125 »

40 ՓԱՐԱ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՍՏՏԸ ՓՕԼԻՓ ՍԻՓԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ Ճ ԱՄԻ ՇԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3ինճի սահիֆէյէ . . 5 ղրշ.
4րինճի սահիֆէյէ . . . . 2 »
ԻՒՌԹԱՐ . Պանգա , Շիրքէթ վէ ս. մաըր սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.
2 վէ 3ինճի սահիֆէլէրէ . . 6 ղրշ.
4րինճի սահիֆէյէ . . . . 4 »
Չիրատէ միւտաէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր ։
Մէվատտը նաֆիյայա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր ։

40 ՓԱՐԱ

Խտարէխանէսի , հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը , Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսի[illegible]նտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր ։ — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլ[illegible]ւնաճաղը կիպի , քեաֆֆէի մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վանտա Քէչիչեան էֆէնտինին Տէրսաատէթտէ Ճիտէճեան էֆէնտիյէ չէքտիկի խուսուսի պիր թէլէկրաֆտա , օլ թարաֆտան պիր միգտար աղչէ կէօնտէրիլմէքտէ օլան բօսթա Նոյեմբեր 1 տէ վուրուլմուշ օլմաղլա , մէզգիւր աղչէ իչիւն բօյիցա չէքիլմէսի իւմթար իտիլտիկինտէն, պու հալտէ վան իլէ Էրզրում արասընտա բօսթանըն պիր տահա հայտուտլար ՙէտւինէ կէչմիշ օլտըղը անլաշըլմագտա տըր ։

—

Սէլանիքտէ պուլունտըգլարըն ուագտըղըմըզ Լէ[illegible] վէ Ֆէ[illegible] Մ[illegible] վէ Ա[illegible] նամ Ավմթրիա զըրհլը սէֆինէլէրի պու քէրրէ իզմիրէ մուվասալէթ իթմիշլէրտիր։ Րուսիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին Ագտէնիզ տօնանմալարը տախի եագընտա իզմիրէ լիմանընա ուղրայաճագլար իմիշ ։

—

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթալար իլէ նէշր էյլէտիկի պիր իլանտա , կէօմրիւք թարիֆալարընա տախիլ օլան էշեաի թիճարիյէնին օրթա հիսապ ֆիյաթլարընը թային իթմէք իւզրէ թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօնըն մուամէլաթընը գօլայլաթմագ իւզրէ էշեաի մէզգիւրէ հագգընտա թիճարլարտան իսթիհսալ իտիլէճէք մալիւմաթըն սիւրաթը իթաըը լիւզումընը պէյան իտէյօր ։

—

Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , Մէրսին իլէ Ատանա պէյնինտէ ինշա օլունաճագ շըմէնտէֆէրին իմթիյազընը ալմըշ օլան Սէբրաքի Աֆանինին պազը պանգալարտան մ՚իւրէքքէպ թէշէքքիւլ իթտիկի վէ գումբանեա՝ պու քէրրէ բարիզտէ ագտը իճթիմա իտէրէք , իմթիյազը մէզգիւրուն սուրէթը ինճրայիյէսինէ տաիր պազը միւզաքէրաթտա պուլունմուշ , վէ գումբանեանըն իտարէսի թէշքիլ իտիլէրէք րիյասէթի տախի նաֆիա միւֆէթթիշի ումումիսի Բարֆ էֆէնտի հազրէթլէրինէ թէվտի իթմիշ , վէ մէվգրի թէտավիլէ չըգարըլաճագ սէնէտաթա վէ սաիրէյէ տաիր պազը միւզաքէրաթտա պուլունմըշ տըր ։

—

Նէ[illegible] կազէթասը՝ Թիւրքիանըն Րումէլի վիլայէթլէրինտա վէ պախուսուս Մաքէտոնիատա Պալղարլարըն (եանի իթթիհատը Պուլկար՝ թարաֆտարանը) թահրիքեաթընտան պահս իտէրէք , պու հալին պիր վագթտան պէրու բէք քիւլլիյէ պիր մէրթէպէյէ կէլմիշ վէ հաթթա սօն Օսմանլը Րուս մուհարէպէսինտէն էվվէլ վագը օլան թահրիքեաթ ու թէշվիգաթտան տա թէճավիւզ էյլէմիշ օլտուղընը պէյան իտիյօր։ Պիր թագըմ Պուլկար վալիլէրի՝ Էգզարգ Նամընա թէքմիլ Մաքէտօնիայը տօլաշըպ , պիր սէնէյէ գատար ումում Մաքէտոնիանըն Պուլկարիստանա պիր ճյալէթ օլաճաղընը էհալիյէ իլան իտիյօրլար իմիշ ։

Կազէթաի մէզգիւրըն պէյանընա կէօրէ , Պուլկարիստան իլէ Շարգի Րումէլիտէ էլան ճէրէյան իտէն ահվալէ պագըլըրսա, Շարգտա եէնի եէնի ֆէլաքէթլէր զուհուրը վագթը եագլաշմագտա իմիշ։

Մէզգիւր Րում կազէթասը՝ պու միւնասէպէթլէ Պուլկարէկզարքըննըն Տէրսաատէթտէ իգամէթինտէն տէ պահս իտէրէք ։ Պուլկար էկզարքը՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ էննէյալի սայըլտըղընտան, մէնսուպ օլտուղը մէմլէքէթտէ իգամէթ իթմէլի տիր տիյօր ։

—

Էվվէլքի եաղըրտըը վէճհ իլէ , Րում քիլիսէսինէ իճտաթ պույրուլմըշ օլան իմթիյազաթը գատիմէյէ տաիր Ալիյէ նազըրը բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան Րում Բաթրիգինէ վէրիլէն ճէվապ իւզէրինէ իճրայի միւզաքէրէ իչիւն Րում բաթրիգխանէսինտէ Սինօտ

Ու ընլ[illegible] Մէ[illegible] ալէ պիր ճէրեան պէրայէ ճէմիյէթ աէրուն ճէմ օլուպ [illegible]

իլէ միւխթէլիթ մէճլիս կէչէն ճումա կիւնի ագտը իճթիմա իթմիշ վէ իմթիյազաթը մէզգիւրէճէ թաատիլաթ իճրասընը գապուլ իթմէմէյէ , վէ պիր տահա հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթ իտուպ , իսթիտալարը գապուլ օլունմատըղը հալտէ հէյէթճէ իսթիֆա էյլէմէյէ գարար վէրմիշ իմիշ ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս քու[illegible] Բուր[illegible] Բէգլէէ օլունան Թէլէ[illegible]ֆըր տըր ·

Պէրլին 17 Նոյեմ.

Վէլիի ահտ բրէնս՝ մայէթինտէ [illegible]լունան զէվաթ իլէ , պու սապահ պուրատան Ճէնօվայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր ։

Գահիրէ 16 Նոյեմ.

Սուտանտան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ , Ժէնէրալ Հիքսին թահթը գօմանտասընտա պուլունան Մըսըր ասքէրինին շիմտիքի հալտէ վիւճուտի եօգ իմիշ ։

Ասաքիրը մէզգիւրէնին պիր գըսմը գըթըլ իտիլմիշ վէ գուսուրը տիւշման օտասը իլէ պիրլէշմիշ տիր ։

Աթինա 17 Նոյեմ.

Մէճլիսը մէպուսան թարաֆընտան ինթիխապ օլունան րէյիսը սանիլէր՝ հէյէթը վիւքէլայի հազըրէ թարաֆտարանընտան տըրլար։

Պունլար 40 րէյ էքսէրիյէթէ մալիք օլմուշլար տըր ։

Լօնտրա 17 Նոյեմ.

Կալ մէմլէքէթինտէ վագը ըս. Թաֆօրտշիր քէօմիւր մատէնլէրինտէ ամէլէլէր թաատիլը էշղալ իտէճէքլէրինի պէյանիլէ թէհտիտաթտա պուլունուլյօրլար ։

Բարիզ 17 Նոյեմ.

Չին տէվլէթի՝ Ինկիլթէրրանըն թավասսութընը արզու իտիյօր ։ Ֆրանսա տէվլէթինին պու թէքլիֆի գապուլ էյլէտիկինէ տաիր օլան շայիանըն ասլը եօգ տըր։

Լօնտրա 16 Նոյ.(*)

Թ[illegible] իլէ Տէյլ Նէ[illegible] պէյանընա կէօրէ , Ինկիլիզ հիւքիւմէթիյէ Մ․ տը Լէսէբս արասընտա աթիտէքի էսաս իւզէրինէ իթիլաֆ ու իթթիֆագ հուսուլէ կէլմիշ տիր ·

Ինկիլիզ հիսսէլէրի՝ 1894 սէնէսինտէն իթիպարէն եիւզտէ 5 վէ Ֆրանսըզ հիսսէլէրի տէ էն չօղու եիւզտէ 20 ախզ իտէճէքլէր տիր։

Հասըլաթ ֆազլա օլունճա , Բր[illegible] րուսումը էքսիլտիլէճէք տիր ,

Իքինճի գանալըն ինշասը իչիւն Ինկիլիզ հիւքիւմէթի Մ․ տը Լէսէբսէ եիւզտէ 3 ֆայիզլի սէքիզ միլեօն Ինկիլիզ լիրասը էօտիւնճ վէրէճէք տիր ,

Ինկիլիզ թիւճճարանընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն՝ Լօնտրատա գանալ գումբանեասընա իտարէ մէքեալէթ իտէճէք տիր։

Լօնտրա 17 Նոյ.

Գահիրէտէն Աժ[illegible] Բ[illegible] Նոյ. 17 թարիխիյլէ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր ·

«Էկէր Մըսըր հիւքիւմէթի՝ Սիւտէյլիշտէքի իքինճի գանալը քէնտիսի ինշա իթմէյէ գարար վէրիր իսէ , ինշաաթը մէզգիւրէյէ իգթիզա իտէն աղչէյի պուլմաղը , Անկլօ—Էժիբսեան Պանքինկ գըմբէնի նամ պանգանըն միւվէքքիլի պուլունան պիր պանքէր սէնտիգասը Մըսըր հիւքիւմէթինէ թէքլիֆ իթմիշ տիր ։»

Գահիրէ 18 Նոյ.

Խըտիվ՝ Սուլթան բաշայը մէճլիսը գավանինին րիյասէթինէ թային իթմիշ տիր ։

Հիւքիւմէթը Մըսրիյէ՝ Սուտանտա սաաքիրը Մըսրիյէնին մաղլուպիյէթի հավատիսինիթէքզիպ իտիյօր ։

Աժանս Բիւթէյէ Ս[illegible] Մ․ Ինկ[illegible] Բ[illegible] Բէգլէէ օլունան Բէլէ[illegible]ֆըր տըր ·

Շանկայ 17 Նոյեմբեր

Մահալը մէզքուրէտէն թէէմին

(*) Պու թէլէկրաֆ 48 սաաթտա Սթամպօլա կէլմիշ տիր ։ (Հ[illegible])

խոխտիկինէ կէ[illegible]րէ , Ֆրանսա իլէ Չին տէվլէթի պ[illegible]է յնինտէ գուհուր իտէն իխթիլաֆ[illegible]ըն իգալէսի իչիւն Ինկիլթէրրա [illegible] տէվլէթինին թավասսութընը գ[illegible]ապուլէ հազըր օ[illegible]տուղըն Չին հ[illegible]իւքիւմէթի պէ[illegible] էյլէմիշ տիր ։

Լ[illegible]նտրա 17 Նոյեմբեր

Ֆրանսա տ[illegible] վէքիլինին Լօնտրա սէֆիրի Մ․ Վ[illegible]ատինկթօն՝ Ֆրանսա իլէ Չին հիւ[illegible]քիւմէթի պէյնինտէ օլան իխթիլա[illegible]ֆըն հալլի իչիւն Ինկիլթէրրա[illegible] տէվլէթինէ սուրէթլէ թէվասսու[illegible]թ իտէճէկինէ տաիր Ֆրանսա րէի[illegible]ը վիւքէլասը Մ․ Ժիւլ Ֆէրրի [illegible] թարաֆընտան ալտըղը Թաալիմաթ[illegible]ը , Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազ[illegible]ըրը Լօրտ Կրանվիլէ թէպլիղ էյ[illegible]լէմիշ տիր ։

Վիէննա 17 Նոյեմ.

Պուրայա[illegible] միւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆ[illegible]ա կէօրէ , Րուսիա խարիճիյէ նազ[illegible]ըրը Մ․ տը Կիէրս՝ Մօնթրէօյէ մ[illegible]իւվասալէթ էյլէմիշտիր։

Աթինա 17 Նոյեմ.

Մէճլիս[illegible] մէպուսանըն րէիսը սանիլէրի՝ սըր քեաթիպլէրի ինթիխապը պու կիւն վուգու պուլմուշ տըր ։

Պու մէմուրիյէթլէրէ հիւքիւմէթին կէօսթէրտիկի պիլճիւմլէ նամզէտլէր ինթիխապ օլունմըշլար տըր ։ Պու ինթիխապ էսնասընտա, միւթէվէֆֆա Մ․ Գումունտուրօսըն սընըֆընա ախտ օլան 22 ապա՝ միւքէլլաֆ հազըրէ ֆըրգասը իլէ իթթիֆագ իթմիշլէր տիր։

Կէչէն ճումա կիւնիւ Մ․ Գալիկասըն րէիս ինթիխապ օլունտըղը զէման գազանտըղը րէյին միգտարը 112 է պալիղ օլտըղը պէրայի թահգիգ րէսմէն պիլտիրիլիյօր ։

Էվրագ վէ քիւթիւպխանէ միւտիրինին ինթիխապը բազար էրթէսի վուգու պուլաճագ , վէ պատէհու մէճլիսը մէպուսան՝ ագլամը միւխթէլիֆէսինի թէշքիլ իտէճէք տիր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Հօլանտա գրալընա իհտա պույրուլան Նիշանը իմթիյազը համիլէն Շուրաի Պաճրիյէ րէիսի Սիւլէյման բաշա հազրէթլէրի իլէ Ճէվատ պէյ՝ էվվէլքի կիւն Հօլանտայա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր ։ Հօլանտատա Օսմանլը սէֆիրի Գարաճա բաշա հազրէթլէրի՝ սէֆարէթի , էօտտէսինտէ պուլունան Սթօգօլմ՝ չէհրինտէ պուլունտուղընտան , սէրիան Հօլանտանըն բայթախթը օլան Լահայ չէհրինէ կիթմէսի իչիւն միւշարըլէյհէ տախի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր ։

—Թէէսիսի հագգընտա իրատէի Շահանէ սատտուր իտէն վէ Նիգամնամէի մախսուսը կէչէնքի պիր գաչ նիւսխէլէրիմիզտէ նէշր օլունան Թիճարէթ մէքթէպինին թէմէլլէրի՝ էվվէլքի կիւն Թիճարէթ Նազըրը Սուպհի բաշա հազրէթլէրի վէ էրքեանը նէզարէթ հազըր օլտըգլարը հալտէ մէրասիմը միւթատէ իլէ Սթամպօլտա Ճիղալ օղլունտա պիր արսա իւզէրինտէ թարհ ու վազ օլընմըշ տըր։

—Նօրտէնֆիլտ ֆապրիգասը մամուլաթընտան օլուպ պիր մաքինա վասըթասը իլէ հէր թարաֆա տէօնտէրիլիպ գուլլանըլապիլիր օլան Նէվիճատ պիր թօփ պու քէրրէ Թօփխանէի ամիրէ ֆապրիգասընա միւրուտ իթմիշ տիր ։

Թօփխանէի ամիրէնին թօփ ֆապրիգասը թավանլարը ղայէթ մէթին սուրէթտէ թամիր օլունմագտա տըր ։

— Վէֆաթ իթտիյինի պու կիւնքի նիւսխէմիզին 3րինճիւ սահիֆէսինտէ մուֆասսալէն եազմըշ օլտուղումուզ Սաֆվէթ բաշանըն մախտումը Խարիճիյէ մէքթուպճուսու Ռէֆէթ պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն Մաչքէյինէ պիլ ազիմէ, բէտէրի ճէնազէսինտէ իճրա իտիլէն իհթիրամաթտան տօլայը

իւֆաի թէշէքքիւր վէ ուպուտիյէթ էյլէմիշ տիր ։

— Եունան գրալը թարաֆընտան սաըր օլան պիր էմիրէ նազարէն , Տէրսաատէթ լիմանընա կիրմէքտէ օլան Եունան սէֆինէլէրինտէն պէհէր թօնէլաթօ պաշընա ֆազլա օլարագ ախզ խոխմէքտէ օլան 2 չէյր սանթիմ րէսմէն հասըլ օլան մէպլաղըն 225 տրախմիսի (ֆրանգ) պունտան պէօյլէ Պալըգլը Րում խասթախանէսինէ իթա օլունաճագ , վէ գուսուրը Եունան սէֆարէթի մարիֆէթիյլէ Եունանը միւհթաճին վէ աֆէթզէտէկեանընա թէվզի գըլընաճագ տըր ։

—Ատընան թէլէկրաֆլարա կէօրէ , Նօյեմբեր 14 տէն 21 ինէ գատար Մէքքէտէ գօլէրատան 240 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր ։

Գահիրէտէ գօլէրանըն էյան մէվճուտ օլտըղը րիվայէթ օլունմուշ իսէ տէ, չէհրը մէզգիւր տահիլի սըհհիյէսինտէն րիվայէթը մէզգիւրէ թէքզիպ օլունմըշ տըր ։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն բըհսար պույրուլան սրպու մուճիպինճէ , Շէհը Էմինի Մագհար բաշա հազրէթլէրի՝ Պէշիքթաշտա քեաինը գօնաղընտան , Օսման բաշա գօնաղը տիմէքլէ մաարուֆ օլուպ Եըլտըզ սէրայը հիւմայունընա կիտէն եօգուշտա վագը վասի գօնաղա նագըլ էյլէմիշ տիր ։

Միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ ախիրէն Տէրսաատէթտէն միւրաճաթ սէվգ օլունան պիր խայլը մուհաճիրինին վարօշլարա իսքեանը մատտէսինտէն տօլայը իքի կէճէ կէճ վագթա գատար մագամը մէմուրիյէթինտէ պուլունմայա մէճպուր օլտուղընտան , կէչէն չարշէնպէհ ագշամը թէրէ Պազը պայըլտըսընտէ Չէյմէ աֆէթզէտէկեանը իչիւն վէրիլէն գօնսէրտէ հազըր պուլունամամըշտըր։

—Կէչէն բէնճշէնպէհ կէճէսի խասքէօյտէ Րում վէ Միւսլիման Թուլումպաճըլար իլէ Եահուտի Թուլումպաճըլար պէյնինտէ պիր արպէտա զուհուր իտէրէք , էրէլիճէ քեաղը ճէսամէթ էյլէմիշ, վէ գավկա իտէնլէրըէ սէյիրճիլէր պին քիշիյէ գատար ճէմ օլմըշ իսէ տէ, պօլիսին ֆէվգէլատէ ղայրէթ ու իգտամը իլէ մէզգիւր արպէտա կիւճ հալ պերթարաֆ օլմուշ տըր ։

Իշպու արպէտաատա թարաֆէյնտէն 10—15 գատար եարալանան վէ սագաթլանան օլուպ , գավկայա սէպէպիյէթ վէրէնլէր տէրթէսիթ օլունմուշլար տըր ։

—Տիկէր միւէլը ղալըը միւսլիմէ յէ վէրիլտիկի կիպի , Եահուտի խասթախանէլէրինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ Եահուտի միլլէթինէ տախի հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան 450 օգգա էթ թայինի վէրիլմէքտէ իքէն մուախխէրէն Օսմանլը մէճլիսը մէպուսանընըն պիր գարարը իլէ թայինը մէզգիւր ֆէսխ օլունմուշ իսէ տէ, պու տէֆա չէրէֆսատըր իտէն պիր իրատէի Շահանէ աճքեամընճա, մէզգիւր էթ թայինի պէր վէճհը սապըգ իտէ իւթա օլունմայա պաշլայաճագ տըր ։

Հալ պու քի պու հավատիսի վէրէն Ս[illegible] կազէթասը՝ պու պապտէ իթիրազ իտէրէք , Եահուտի միլլէթինին խասթախանէվի օլմատըղընը պիլ իթեան , 450 օգգա էթտէն իպարէթ օլան թայինաթը մէզգիւրէնին քիմլէրէ թէվզի օլունաճաղընը սիւալ իթմէքտէ տիր ։

—Ճ․ Հ[illegible]ին պէյանընա կէօրէ , տիւն 10 գատար ֆահիշէ իլէ պիր գաչ սէրսէրիլէր մէմլէքէթլէրինէ նէֆի օլունմուշլար տըր ։

—Պու սապահ սաաթ 12 բատտէլէրինտէ Թօֆանէտա Հաճի Ահմէտ մահալլէսի ճիվարընտա Համմամ սօգաղընտա ախշապ պիր խանէտէն զուհուր իտէրէք, էթրաֆա սիրայէթլէ 5—6 գատար խանէ միւհթէրիգ օլմուշ տըր ։

ՊԱԼԸԳԽԱՆԷՏԷ ԱՐՊԷՏԱ

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Պալըգխանէտէ եիւզտէն միւթէճավիզ պալըգճը՝ Թուզլայըճըլարտան քէնտիլէրինէ պալըգ գալմատըղընը վէ գալան տախի բէք պահալը տիւշտիւյինիւ իթեանլա պալըգ սաթըն ալմայա գարար վէրմիշլէր իսէ տէ , բէք զիյատէ միւհթաճիյէտէն պուլունան պազը պալըգճըլար՝ իշպու խտաայէ տայանամայաճագլարընը պէեանլա պալըգ իշթիրասընա պաշլատըգլարընտա, պէրիքի պալըգճըլար պունլարըն իւզէրլէրինէ հիւճում իլէ կէրէք անլէրի վէ կէրէք անլէրի թալթիս իտէն Պալըգխանէ մէմուրլարընընտէն պազը եագըճը վէ սայըճըլարը չէթիտէն տարպ իթմիշլէր վէ հաթթա պիրիսի աղըր եարալանմըշ օլտուղու հալտէ մէմուրլարտան պիր գաչը տա աղ չօգ եարալանմըշլար տըր ։

Պունուն իւզէրինէ էթրաֆտան 25 նէֆէր գատար բօլիս վէ ժանտարմա եէթիշմիշլէր իսէ տէ , օլ միգտարտա պուլունան պալըգճըլարա պունլար [illegible] աթտըրամատըգլարընտան , թէսքինը արպէտայա մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր ։ Անճագ պալըգճըլար՝ բէյտէրբէյ բօլիս վէ ժանտարմա կէլմէքտէ օլտըղընը կէօրէրէք , հավալ հավալ չէքիլմէյէ պաշլամըշ օլտուգլարընտան , վէ պիր թարաֆտան գումէթի գայըքթա տախի միգտարը քիֆայէյէ կէլտիյինտէն , արպէտաճըլարտան 20 գատարը տէրտէսթ օլունարագ Պապը Զապթիյէյէ կէօթիւրիլմիշ վէ 40—15 գատարը տախի պալըգխանէ աէրունինտէ պիր մահալտէ թէվգիֆ իտիլմիշ տիր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս․ Երուսաղէմ Բաթրիյի Ամեն. Տ․ Եսայի Սրբազան հազրէթլէրի՝ Ս․ Երուսաղէմ տօլայընը հագգընտա կէչէն կիւն Մապէյնտէ վէրտիկի արզուհալըն ճէվաբընը ալմագ իւզրէ պու կիւն եինէ Մապէյնը Հիւմայունընա ազիմէթ իտէճէք տիր ։

—

Իչիւթիւնճիւզէ կէօրէ , Բաթրիգ Ամեն. Տ․ Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի՝ Չէյմէ վէ ճիվար աֆէթզէտէկեանընա իանէթէն վէրիլէն պէօյլէ գօնսէր իչիւն 20 պիլէթ ախզ իտուպ, 20 Ինկիլիզ լիրասը իանէ վէրմիշ տիր ։

—

Էվվէլճէ եազըլտըղը վէճհլէ , Միացեալ Ընկերութիւն Գործ. Ժողովըն Ատէնապէտի սապըգ Ասլանեան Գէօրգ էֆէնտի՝ Այտըն վիլայէթի պաշ միւհէնտիսլիկի մէմուրիյէթը ճէթտէսինէ պաշլամագ իւզրէ կէչէն հաֆթա Տէրսաատէթտէն իզմիր ճանիպինէ ազիմէթ իթմիշ տիր ։

—

Եկեղեցական Համագ. Ժողով պու կիւն սաաթ 5տէ Բաթրիգխանէտէ իճթիմա իտէրէք , մէվզուը պահս օլաճագ օլան Օրակարգը աթիտէքինտէն իպարէթ պուլունաճագ տըր ·

1․ Տրագիր Ցանձնախմբի Եկեղ. Համագումար Ժողովոյ ,

2․ Տրագիր Միաբանութեան Եկեղեցականաց Հայոց ,

3․ Տրագիր Ներքին կանոնագրի Եկեղ. Համագ. Ժողովոյ ։

—

Միացեալ Ընկերութիւնըն Կեդր. Ընդհ. Ժողովը տիւնքի կիւն իճթիմա իթմիշ օլմաղլա, պու կիւնքի նիւսխէմիզըն միւսաատէսիզլիկինտէն նաշի , թաֆսիլաթընը եարըն նէշր իտէճէյիզ ։

—

ԱԶԳԱՅՆՈՑ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պօլիս 5 Նոյ. 1883

Խմբագիր ,

Ձեր պատուական լրագրոյ երեքշաբթի աւուր թերթին «Ազգային Տեսութիւն» վերնագրով յօդուածին մէջ խօսած էք նաև Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութեան երկամեայ (1881-83) Տեղեկագրին վրայ , Նորա եկամտական վիճակին վրայ իրաւացի դիտողութիւն մ՚ընելով ։

Սակայն ինչպէս արդէն ծանօթ է Ձեզ , Ընկերութիւնն ոչ անցեալ ձմեռ և ոչ իսկ ամառն իւր տարեկան հասոյթն ընդարձակելու համար ո՛ և է ձեռնարկ մը չըրաւ , և այն իսկ ստիպեալ ժամանակին անձկութեանց առջև , վախնալով որ մ՚ գուցէ հասարակութեան դժգոհութեանց տեղի տայ , մինչդեռ յայտնի է թէ ընկերութիւնն իւր երեք վարժարանաց դրամական պիտոյքն ըստ արժանւոյն հոգալու համար , միմիայն բաժնետումներու հասոյթովն չէ կարող բաւականանալ , որ արդէն ստուար գումար մը չը կազմեր բաղդատմամբ ընկերութեան պիտոյից ։

Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնն իւր նպատակի կարեւորութեամբն հետզհետէ քաջալերութիւն գտնելու վրայ ըլլալով , յոյս մեծ ունի թէ ներկայ շրջանին մէջ աւելի գոհացուցիչ արդիւնքներ պիտի վայելէ , իւր բաժանորդաց ցանկին մէջ ընդունելով նաև Մայրաքաղաքիս Հայ իգական սեռի այն մասն , որ ցարդ անտարբեր գտնուած է ; իսկ վարժարանաց վիճակացոյցն նշանակուած է Տեղեկագրի մէջ 13րդ էջն ։

Մնամք յարգանօք
Ի Դիմաց Նախագահ կեդր․ Գործ․ ժողովոյ Ազգ․ Հայ․ ընկեր․
Ատենադպիր Ատենապետ
Ս․ Գ․ Հ[illegible] Տ․ Մ[illegible]

ՈՒՍՈՒԼԸ ՄՈՒՀԱՔԷՄԱԹԸ ՃԷԶԱԻՅԷ ԳԱՆՈՒՆԸ ՇԷՐՀԻ

Պու տէֆա Ճ[illegible] Հ[illegible] կազէթասը մաթպաասընտան ճիւզ ճիւզ օլարագ պու սէրլէվհա իլէ պիր րիսալէ նէշր օլունմաղա պաշլայըպ , պու հաֆթա իքի պին սահիֆէյի թէճավիւզ իտէճէք , վէ սէրլէվհասընտան անլաշըլտըղը վէճհլէ, գանունը ճէզայը շէրհ իլէ անտէն պահս էյլէյէճէք տիր ։

Սուհուլէթ իչիւն ճիւզ ճիւզ չըգարըլան վէ փախտէտէն խալի օլմայան պու էսէրին պէհէր ճիւզի էլլի բարայա սաթըլմագտա տըր ։

ՏՕԳԹՕՐ Մ․ ԿԸՃԻԿԵԱՆ

Թապիպը մումաիլէյհ՝ քէլէվէլ հէր կիւն սաաթ ալաթուրգա 8տէն 10ա գատար Սթամպօլտա քէօբրիւ գարշըսընտա Փիւչիւքեան պիրատէրլէր էճզախանէսինտէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը վէ խուսուսիյլէ ՍԻՆԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆԱ միւպթէլա օլանլարը գապուլ իտէճէկինի միւթէպէրէհալիյէ իլան էյլէր ։

Թէզգա մումաիլէյհ Տօգթօր՝ բազար կիւնլէրի տախի էօյլէնէ գատար Պէշիքթաշտա Եէնի-Մահալլէտէ Բօսթա ճատտէսինտէ 48 Նումէրօլու խանէսինտէ խասթէկեանը գապուլ էյլէյէճէք տիր ։ 5—5

ՏՕԳԹՕՐ Թ․ ԱՍԼԱՆԵԱՆ

Բարիզտէն չէհրիմիզէ ավտէթինտէն պէրու Պէյօղլունտա վագը խանէսինտէ խասթէկեանը թէտավի իթմէքտէ օլան Տօգթօր Թ․ Ասլանեան՝ միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ պու քէրրէ Գալաթատա Վօյվօտա գարաղօլխանէսի գարշըսընտա վագը 2 Նումէրօլը օտայա նագլ էյլէմիշ տիր ։ Թապիպը մումաիլէյհ՝ պունտան պէօյլէ հէր կիւն մէզգիւր օտատա սաաթ 4տէն 10ա գատար միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը գապուլ իտէճէյի կիպի , Ֆուգարայը տախի մէճճանէն թէտավի էյլէյէճէք տիր ։

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼԼՄԱՆԻԱ ՎԷ ՖՕՆՏՕԼԱՐ

Ալէմանիա մէմալիքինին բէամի կազէթալարը, Ֆրանսըզ կազէթալարընըն, էհալիի Ալէմանիաեա գարշը թահրիք իյլէմէքտէ օլմալարընտան շիքեայէթ իտէյօրլար։

Բրէնս Պիզմարգ ճէնապլէրինին միւրէվվիճի էֆքեարը օլան, եախօտ էօյլէ օլմագ կիպի կէօրիւնէն մէզքիւր կազէթալար, Ֆրանսըզ կազէթալարընըն էֆքեարը եա մուհարէպէ եա մայիշէճ պիր պիւհրան հուսուլէ կէթիրմէքտէն իպարէթ պուլունտուղընը կէօսթէրմէք իսթէյօրլար։

Ֆրանսըզ կազէթալարը տախի պունուն մուղայիրի օլարագ, պիրգաչ Ալէմանիա կազէթալարընա գարշը պիլի ապվիյաթը մէյտանա գօյուպ ...

օլուպ տուշմէնլէրի լազըմ կէլէճէք իտի։

Հալ պու քի, Ֆրանսըզ էօհամը իւզէրինտէ, պիր մուհարէպէ վուգուի իհթիմալինէ մուվաֆըգ պուլունաճագ տէրէճէտէ պիր ֆիյաթ տուշկիւնլիւի վագը օլմամըշտան պաշգա, հաթթա Ինկիլիզ ֆօնտօսուներն տախի, կիւլեա էվվէլլէրի կէմշէք հալտէ իտի կիպի, տահա զիյատէ ֆիյաթճա պիր սըչրայըշ քէսպ իթմիշ օլմասընա նէ՞ մանէա վէրիլէպիլիր։

Ֆօնտօլարըմըզըն տուշկիւնլիւինէ, բօլիթիգանըն խարիճինտէ պիր մուհագգագ սէպէպ տէ կէօրիւնմէտիյինտէն, վէ պիր աբա Պուլկարիստան ճիհէթինտէն վէ օնտան տախի Բուսիա թարաֆընտան զուհուր իտէճէյի թէվաթթուր պուլան վէրվէլէի հավատիսլէր տէ ուֆուգու բօլիթիգատան մահվ ու նապէտիտ օլտուգլարընտան, վէ պունլարըն վիւճուտի պուլունմատըղը հալ-

...

տէն նէշէթ իթմիշ օլսալար իտի, օլ վագըթ Ֆրանսըզ ֆօնտօլարընըն, տահա զիյատէ միւթէեսսիր

...

եաթճալըն ... իւքսէլթմէքտէն զիյատէ գօ ... լայ օլմուշ տուր։

Վագա, իլէրուտէ, վէ ... ... էմ տէ

...

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ.

(Մէ-Իւլէֆի) ԷՄԻԼ ՌԻՇՊՈՒՐԿ

Ե

ԽՄԶԱՄԸԶ ՄԷՔԹՈՒՊ

(1870 ... ...)

Էկէր գօնթ պունը եաբսա իտի, գօնթէս՝ քին ու զարազ չէյթանի, թարաֆընտան քէնտի ալէյհինտէ գուրուլմուշ տէհշէթլի տուզաղը վէ էօյլէնտէ աչըլմըշ ուչուրումը կէօրէրէք, թէքմիլ վուգուը հալի գօնթա նագլ իլէ քէնտիսինի գօլայճա պու միւշքիլ հալտէն գուրթարաճագ տը։ Լօրըն աչըգլըղը մէյտանա չըգընճա, գարը գօճա տահա ալա պիր պիրլէրինէ եագլաշաճագլար իտի, զիրա պունլարըն պիր պիրինտէն սօուգլուղը՝ պիր պիրինին ֆիքրինի էյի անլամատըգլարընտան նէշէթ իթմէքտէ իտի։ Լօրըն եիւզինտէքի մահզէ աչըլըղ, մէրգումէ զարարքեար գըզ՝ բէգին վէ բիւսվայ օլարագ գօվուլաբըգ տա, պիր չէյ եաբամատըղը իչիւն հիտտէթ ու զագալընտան նաշի քէնտի քէնտիյի եէյէճէք, վէ գօնթ իլէ գօնթէսին արաքընտա քէնտի սէպէպիյլէ հասըլ օլան պախթիյարլըղ՝ քէնտիսինէ բէք ազըր պիր ճէզա օլաճագ տը։

Նէ չարէ քի գօնթ անիտէ օ Ֆիքրինի թէպտիլ իթտի։

Զաթէն գալպինի վէրան իթմիշ օլան գըրգաննըղը, եինէ քէմալը շիտտէթլէ պաշլայըբ, քէնտիսինի կէօյլէրէ սըչրաթմագտա իտի։ Պու բէք միւ...

...

բարւոքման պէտքն, այն է՝ վաճառականութիւն, երկրագործութիւն և երկրային բարգաւաճութիւն. ահա երկրի մը բարեկեցութեան նպաստող աղբիւրներ՝ որք գրեթէ մեր մէջ ցամքած են, յօգնութիւն կը կոչեն և բարւոքման մասին արագ և անյապաղ ճգումն։ Գաւառիս բարելաւութիւն կարելի եղածին չափ խնայողական լինելու համար կառավարութիւնս պատրաստած է և պիտի մատուցանէ ծրագիրներ։

«Առ ի չափաւոր կարգադրութիւն երեք գլխաւոր տրոց ևն ծրագիրներ նաև պարտատեարց իրենց կալուածոյ վրայ ունենալիք իրաւանց համար, գաւառական պանդայի հաստատութեան համար, Վիլէթ վայրերուն իրենց կալուածատեարց դարձունելու համար ևն ևն։

«1884/5 Դիւանական տարւոյ ծրագրեալ Պիւտճէով հանդերձ որն որ Ձեզ 'ի նկատողութիւն պիտի յանձնուի, դուք պիտի ունենաք նաև Ձեր աչաց առջև 1884/2 դիւանական տարւոյ Պիւտճէն 'ի բաց առեալ 1879/80 և 1880/81 ամաց Պիւտճէներն՝ որք արդէն անցեալ տարի Ձեզ ներկայացուեցան։

«Առաջին կարևորութիւն ունեցող վերոյիշեալ ծրագիրներէն զատ, նկատողութեան ներքև պիտի առնէք նաև, ճանապարհաց վերանորոգութիւնն, կալուածատուրքի (քատասթր) բարեփոխումն և վերահաստատութիւն ևն ևն։

«Այս է ընդհանրապէս, Տեարք ներկայացուցիչք, գործն որ Ձեր առջև կը պարզուի ներկայ հաւաքման մէջ։ Նա է արդարև բաւական կարևոր և աշխատաւոր։ Սակայն ես յենլով Ձեր ապացուցեալ փորձառութեան և բարեմտութեան և միանգամ ընդմիշտ Ձեր ծանօթ հայրենասիրութեան, կը յուսամ հետևաբար որ երկրին չահաւէտ լինելու ջերմեռանդմամբ եզականապէս ոգեւորեալ, պիտի հաճիք կեդրոնացնել ու արդեամբ 'ի գործ արկանել Ձեր բոլոր զօրութիւններ, խնամքներ, հոգեր և դարձնել Ձեր ուշադրութիւնն մասնաւորաբար այդ խնդրոց վերայ՝ որք անհրաժեշտ պէտք ունին լուծման 'ի շահ և յօգուտ երկրին։ Ինչպէս նաև պիտի աշխատիք արդիւնաւորել ամբողջ պաշտօնավարութեան ժամանակամիջոցն որ ըստ տրամադրութեան օրինի Ձեզ սահմանուած է։

«Ահա այսպէս յուսերով, Ձեզ արդիւնաւոր գործօնէութիւն մաղթելով կը հրատարակեմ այսօր ներկայ օրէնսդրական խորհրդոյս բացումն։

Վերոյիշեալ կոսքոտին տնօրէնն սոյն ատենաբանութիւնն երեք պաշտօնական (Տաճկ. Յոյն. Բուլղ.) լեզուօք հետզհետէ կարդալէ յետոյ, երեսփոխանք և բազմութիւնն կրկին սաստիկ ծափահարութիւններով կեցցէ՛ներ բարձրացուցին. յետ որոյ վսեմ. կուսակալն Պաշտ. մարմիններով հանդերձ մեկնեցաւ։

Ն. Վսեմափայլութեան մեկնելէն անմիջապէս վերջ Տէօքթէօր Սթրանսքիի առաջարկութեամբ և ընդհ. երեսփոխանց հաւանութեամբ, մինչ ցնոր ընտրութիւն Մնայուն Դիւանի, առժամանակեայ նախագահ ընտրուեցաւ իբր ծերագոյն, տեղւոյս Բուլղ. պապականաց Գերապայծառ Ֆրանչիսքօ Բայնօլտի որ Բուլղ. լեզուաւ հետևեալ հակիրճ ատենաբանութիւնն ըրաւ.

«Յարգելի Տ. Ներկայացուցիչք

«Ներկայ գումարման միջոցիս, ինձ, իբր ներկայացուցիչ ըստ օրինի, կընէք զայս մեծ պատիւն ես լինել Ձեզ առժամանակեայ նախագահ մինչ ցկազմութիւն մնայուն դիւանի։ Այս մասին խորին շնորհակալիքս կը յայտնեմ. Տեարք, կը մտածեմ որ աւելորդ է յարել թէ այս տարի ևս կատարին Ձեզմով խնդրոց լուծումներ՝ որք նպաստամատոյց լինին հասարակային օգտին, ժողովրդեան, զոր Դուք կը ներկայացնէք։ Ձեր հայրենասիրութիւնն, Ձեր գովելի աշխատասիրութիւնն և Ձեր անցեալ տարւոյ գործերն ակներև կը վկայեն Ձեր խոհեմ կառավարութեան։ Շնորհիւ յայսմ ես այժմ պէտք չեմ զգար յիշել Ձեզ որ ունենաք միշտ Ձեր առջև այդ ամեն ինչ, որ կրնայ երաշխաւորել Արև. Ռումէլիի հըպատակաց բարօրութիւնն։

«Տեա՛րք, լի յուսով եմ որ պիտի ներէք ինձ յայս պահուս աղաչել Ձեզ որ Ձեր ամեն գործերն լինին արդարացի, և նաև հետևւին հաստատուն լուծմանց հետ կանոններ, ինչպէս որ կը փափաքիմ, որ կատարէք Ձեր մէն մի նիստն ամենայն յաջողութեամբ։

«Աղօթե՛նք, ուրեմն, առ Աստուած որ մեզ պարգևէ յաջողութիւն և կարկառէ մեր վրայ իւր աստուածային նախախնամական ձեռքն։»

Այս կերպով տեղի ունեցաւ երեսփ. ժողովոյ բացման հանդէսն, որն ու աւարտեցաւ ի ժամ 1 յետ ճաշոյ։

—Ոչ նուազ ցաւ կը պատճառէ մեզ երբ կը նկատեմք թէ՝ այս տարի ես երեսփ. ժողովոյ մէջ Հայ անդամ չկայ. ասի պարզապէս նախատինք մ'է պիտի կարենամ ըսել, Տէր Խմբագիր, որ կը լինի քաղաքիս Հայոց երեք տարիէ հետէ։ Մինչդեռ ամեն ազգ ունի իւր անդամն, ինչո՞ւ մեր ազգն չունենայ. միթէ ամբողջ Արև. Ռումէլիի մէջ գտնուած Հայութիւնն ներկայացնելու համար երեք տարին անգա՞մ մ'ալ մեզ ներկայացուցիչ ունենալ բաժին չիյնար։ Արդարև այս պարագայիս մէջ չզարմանալն մեր ձեռքը չէ. ասի հաւասարութեան տեսրակին ո՞ր էջն կը գտնուի գրուած, այդ ալ չենք գիտեր. միայն հաւասարութեան ինչ ստիճան լինելն աղնիւ ընթերցողաց կը թողումք մտածել, Տէր Խմբագիր։

⁂

Օդերն սկսաւ ըստ բաւականի ցուրտ ընել, սէէպ սէէպ անձրև կը տեղայ. երկինքն միշտ ամպամած է։ Ցուրտն այն աստիճան ազդեցիկ չէ այս տեղ բնականաբար որչափ Պալքաններն ուր բաւական ձիւն եկած է և դեռ ևս կուգայ։ Ներևայ որ քաղաքացիք ալ այս տարի ձեան երեսն աւելի կանուխ պիտի տեսնեն քան թէ ուրիշ տարիներ։ Ջերմն (սըթմա) որ Արևելեան Ռումէլիի գլխաւոր դրամագլուխն կը կազմէ օր ըստ օրէ յառաջ կերթայ։ Երեք չորս շաբաթէ հետէ մի նոր հիւանդութիւն երևան եկած է, այդ է փոքր տեսակ մը մահացուցաւ (••••) որ թէպէտ քաղաքս ալ հասաւ, բայց այդ աստիճան զօրաւոր չէ որչափ գաւառաց մէջ, որ բաւական ճարակ տուած. ինչպէս որ քաղաքէս 18 ժամհեռաւորութեամբ «Քալօֆէր» կոչուած գիւղաքաղաքէն կը գըրեն թէ՝ այդ տեղ մինչև ցարդ սոյն հիւանդութենէն 100ի մօտ մեռնողներ եղած են։ Ըստ բժըշկական օրինաց այդ հիւանդութիւնն տարափոխիկ է եղեր, յայն առկս կառավարութիւնն պէտք եղած զգուշութիւններ ի գործ կը դնէ։ Լուր կայ թէ՝ կրթական Տեսչութիւն ղրկած է մի հրամանագիր, առ Տնօրէնն քաղաքային ժիմնազին, հաստատող որ եթէ մի քանի ուսանող սոյն հիւանդութենէ բռնուին, անմիջապէս 15 օրուան համար արձակուրդ հրատարակուի։

⁂

Գրեթէ երկու շաբաթ առաջ տեղւոյս նորաշէն կառավարական ժիմնազին գործաւորներէն մին չէնքին բարձրագոյն յարկէն ի վար գլտորելով խիստ ծանրապէս կը վիրաւորուի և երեք ժամ ապրելէ յետոյ կը մեռնի։ Ինչպէս նաև մի քանի օր առաջ նոյն շէնքին վարը աշխատող գործաւորներէն միոյն գլխոյն վերէն մի սղիւս ինկալով կը վիրաւորէ, իսկ վէրքն ծանր չլինելով բժշկական դարմաններով կը բուժի։ Ահա այդպիսի պատահարներէ խուսափելու համար է որ աշխատաւորաց գործելու ատեն զգուշել փափաքող անձանց չէնքին մօտենալ, որն որ արդարև խիստ գովելի նախազգուշութիւն մ'է։

⁂

Կը լսենք թէ Արև. Ռումէլիի Խասգիւղ քաղաքին մէջ մի քանի օր առաջ բաւական հարստութեան և բախտի տէր մի Թուրք քատինէլի ոճրագործութիւն մի կը կատարէ իւր ամուսինն՝ խեղդամահ [illegible] մեռցնելով։ Կը պատմեն որ ողորմելի կինն համեստութեան և գեղեցկութեան տիպար մ'է եղեր, իւր ազնուական և հարուստ հօր մէկ հատիկ դուստրն լինելով, և կ'ենթադրուի հետևաբար որ երբեք ինքն (կինն) առիթ չէ տուած իւր երկան ոճրագործութեան՝ որուն զոհ եղած է։ Մարդըն՝ աւելի ճիշդն՝ հրէշն, սոյն ճիւաղային մարդասպանութիւնն կատարելէ անմիջապէս վերջը ուղղակի կերթայ կառավարութեան, և նոյնութիւնն առջև երեսելով եղեռնագործութիւնն կը յայտնէ, և իբր մարդասպան պատպատժուելն կը խնդրէ. Նոյնինքն այսպիսի մի տարօրինակ դէպքէն զարմացած հրաման կընէ մարդն բանտարկել և իրողութիւնն ստուգելու համար ոստիկաններ կը ղրկուին մարդուն տունն, որ արդարև խեղճ կնոջ մարմինն կտոր կտոր եղած կը գտնեն։ Ահա մի եղեռնագործութիւն, տէր Խմբագիր, որ իւր տեսակին մէջ, կարծեմ աւելի աննման է, որչափ հետաքրքրական։

⁂

Տեղւոյս երևելի Հայ գերդաստաններէն Մէսրոպովիչ գերդաստանէն Օ. Աննիկա Մեսրոպովիչի Հայ փաստաբաններէն Պօլսեցի Մեծ. Տիրան Պէգզադի հետ Պսակադրութեան հանդէսն տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակէ գիշեր 23 հոկ. որոյ համար շաբաթ մ'առաջ հրաւիրագրեր ցրուեցան Հայոց և օտարազգի երևելեաց։ Կ'ենթադրուի որ քաղաքիս մէջ նմանը չ'տեսնուած շքեղութեամբ (ինչպէս որ կըվայլէ և արժան է) պիտի կատարի արդէն հանդէսն, այժմէն ձեռք առնուած պատրաստութեանց ներկատմամբ կաշխատի եզական հանդիսանալ մինչև իսկ օտար ազգաց մէջ ևս։

***

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Խաղինէի Խասսաի Շահանէ մուհասէպէ գալէմի միւտիրի Հաճի Իպրահիմ էֆէնտիյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Լէվազըմաթը ումումիյէ տահրէսինին իքինճի չիւպէսի միւմէյյիզը էվվէլի Բիզա պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Շիւպէի մէզքիւրէ զապըթ քեաթիպի Հիւսնիւ էֆէնտիյէ րիւթպէի սալիսէ,

Ճէզայիրը-Պահրը-Սէֆիտ վիլայէթի աշար նազըրը Ասաֆ պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Մէտէլլի աշար միւտիրի Հիւսնի պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Մուշ մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Սալիհ էֆէնտիյէ րիւթպէի սալիսէ,

Մուշ միւթէսարրըֆը Սալիհ բաշանըն մախտումը լիվա Թահրիրաթ գալէմի միւտավիմլէրինտէն Իսաատ պէյէ րիւթպէի սալիսէ,

Գօսօվա վիլայէթի մէքթուպճըլըղը՝ Մամուրէթ—իւլ—Ազիզ (Խարբերդ) վիլայէթի մէքթուպճըսը սապըգ Րաիֆ էֆէնտիյէ,

Մամուրէթ—իւլ—Ազիզ վիլայէթի մէքթուպճըլըղը՝ Տէրսիմ Ֆըրգաի խումայունի մէքթուպճըլըղընտա պուլունմուշ օլան Միւէյյիտ պէյէ,

Քէրպէլա միւթէսարրըֆլըղը՝ Թարսուս գայմագամլըղընտան մունֆասըլ Մէհմէտ Ճէլալ պէյէ,

Սիվաս վիլայէթի մաթպաասը միւհարրիրի սապըգ Մէհմէտ Նէտիմ էֆէնտիյէ րիւթպէի սալիսէ,

Տէպրէ էչրաֆընտան Հաճի Մուսթաֆա վէ Նուրէտտին վէ Սէյֆէտտին ադալարա տէրիկաշըր ալի զաթունըր պաշըլըղը թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

—

Մուշ միւթէսարրըֆը Սալիհ բաշայա խամիսէի Մէճիտի,

Ինկիլթէրրա սէֆարէթի իքինճի թէրճիմանը Մ. Մարինիչին գէմիճիսինէ իքինճի րիւթպէտէն Շէֆգաթ նիշանը,

Երքեանը հարպիյէ գայմագամլըղընտան Նուրի պէյէ խամիսէի Մէճիտի,

Երզինկեանտա խնչա իմթիրիլէն մէքթէպը րիւշտիի աւքէրինին էմիր ինշասը միւթէահհիտի պուլունան Բարաչքէվայա պէշինճի րիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԵՐՐԻԳԱ

ՍԱՃՎԵԹ ԲԱՇԱՆԸՆ ՎԵՖԱԹԸ

Սատրը էսպագ Սաֆվէթ բաշա պիր միւտտէթտէն պէրու միւպթէլա օլտուղու իլէթտէն Թակւիր կէրիպան խուէմէյիշ, կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի վէֆաթ էյլէմիշ տիր։ Ճէնազէսի Շահզատէ պաշը ճիվարընտա քեաին գօնաղընտան գալտըրըլարագ, պիր Թագըմ իւլէմա վէ չէյխլէր տուախան օլտուգլարը հալտէ, օրատան Սուլթան Պայազիտ ճամիինէ վէ Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսի հավլիսինէ կէօթիւրիւլէրէք, Թախթ գարասը իմթիխալինտէ մէտֆուն Գըպրըսըլը Մէհմէտ բաշանըն այագ ուճունա վէ էսպագ Ջապթիյէ միւշիրի Բէրէ Մէհմէտ բաշանըն սաղ թարաֆընա կէօմիւլմիւշ տիր։

Միւշարէլէյհին ճէնազէ ալայընտա Սատրազամ Սախտ բաշա հազրէթլէրիյլէ Թիճարէթ վէ Զըրաաթ նազըրը Սուպհի բաշա, Նաֆիա նազըրը Հասան Ֆէհմի բաշա, Մէարիֆ նազըրը Մուսթաֆա բաշա, Շէհր էմինի Մազհար բաշա, Մալիյէ նազըրը Մունիր բաշա, Խարիճիյէ նազըրը Սաիտ բաշա, Շուրայի-Տէվլէթ րէիսի Աքիֆ բաշա, Զապթիյէ նազըրը Ֆայըք բաշա վէ տիկէր բէք չօգ զէվաթը քիրամ հազըր պուլունմուշլար տըր։

Միւշարէլէյհին թէրճէմէի հալի հազըրլանըլա թ. Հուրիյէթ ա. թիտաքի մալիմաթ կէօրիւլմիւշ տիր.

«Մէրհումը միւշարէլէյհ՝ տէվլէթը Ալիյէի Օսմանիյէնին եաւրըմ աստրտան պէրու խըտէմաթը մուհիմմէի տիպլօմաթիգիյէ վէ միլքիյէսինտէ պուլունմուշ պիր զաթը ալիգատր իտի։

«Պէօյիւք Րէշիտ բաշա մէրհումըն թէճէտտիւտաթը ասրիյէ մուվաֆըգ ատամ եէթիշտիրմէք իչիւն իլթիզամ էյլէտիկի Թալիմ ու Թէրպիյէ իլէ բէրվէրիշ պուլարագ, կէչէն ուն իւչինճիւ (աբապի) ասըրըն նըսֆը ախիրինտէն էվվէլ տիվանը Հիւմայուն վէ Թէրճէմէ գալէմլէրինտէ գուլլըգ րէթ վէ պէհրէի լայըգէյի իքթիսապ իյլէտիքտէն սոնրա, 1253 սէնէսինտէ միւթէրճիմը էվվէլիք մագամընը իհրազ իյլէմիշ քի, մէէմուրիյէթը մէզքիւրէնին պուկիւն տախի էհէմմիյէթի տէրքեար օլտըղը հալտէ, օ զէմանքի էհէմմիյէթի տիպլօմասի լիսանընա այինա օլանլարըն նէտրէթի հասէպիյլէ պիր գաչ գաթ զիյատէ իտի։

«Րիւթպէի սամիյէի վէզարէթ վէ միւշիրիյէ նաիլիյէթի 79 սէնէսի էվասըթընա միւսատըֆ օլարագ, պու զէմանա գատար Թէրճէմանը Տիվանը Հիւմայուն վէ Խարիճիյէ րիւթպէթի վէ Մապէյնը Հիւմայուն րիւթպէթը սալիսէ վէ սանիյէսի վէ Սատարէթ միւսթէշարլըղը վէ մէճլիսը ալիի Թանզիմաթ ազալըղը վէ Խարիճիյէ նէզարէթի վէքալէթի վէ Թիճարէթ նէզարէթի միւսթէլիւ միւհիմմ մէմուրիյէթլէրտէ պուլունմուշ տըր։

«Րիւթպէի վէզարէթի իհրազընը միւթէագըպ, մէճլիսը վալա րիյասէթինէ վէ պատէհու Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսինէ վէ օրատան մէճլիսը վալա ազալըղընա թային օլունտուգլարը կիպի, Թիճարէթ վէ Խարիճիյէ վէ Մէարիֆ նէզարէթլէրինի տէֆաթլէ իհրազ էյլէտէրէք, 95 սէնէսինտէ Բուսիա իլէ ագտ օլունան Այասթէֆանօս ահտնամէսինէ վազը իմզա իթմիշ տիր։

«Մէզքիւր 95 սէնէսինտէ մէսնէտը ճէլիլը Սատարէթէ կէլիպ, պատէհու Բարիզ սէֆարէթինէ վէ Խարիճիյէ նէզարէթինէ վէ Նիհայէթ միւշավիրը խասսը հազրէթը Բատիշահի սըֆաթը րէֆիասըյլա ումում տէվաիր միւֆէթթիշլիյինէ տախի թաեին պույրուլմուշլար տըր։

«Թիւրքճէ գուտրէթը գալէմիյէսի եէրինտէ վէ Ֆրանսըզ լիսանընա վուգուֆը տէյէրինտէ պիր զաթը մէարիֆփէրվէր օլուպ, հէլէ սըլըգը հասէնէսի տախիլ օլտըղը միւքէլա հէյէթինին քեաֆֆէսինտէ քէնտիսինի մէմտուհ վէ միւհթէրէմ իթտիրէճէք գատար ալի իտի։»

Սինինէ կէլինճէ, կալէթաի մէզքիւր՝ 77 եաշընտա օլտըղընը թահմին իտիյօր։

—

Բաթէնթա բուսուլմըշ սեպ ու խաթիֆալը հազգընտաքի նիզամնամէ՝ պու քէրրէ Թանզիմ օլունարագ մէճլիսը խասսը վիւքէլայա արզ օլունմուշ տըր։

—

Կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնքի Թարապուզ իզմիր վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, Եիւրիւք Օսմանըն րիւֆէգասընտան Հաճի Սիւլէյման օղլու Մէհմէտ՝ Թաագիպ գօլլարը մարիֆէթիյլէ, սաղ օլարագ Այտընտա, վէ Մէքրի գազասընտա Թափի Գարա-Զուլհա գարիյէսի չաղլը մէշհուր Գուրու Զաֆուշ իլէ Եոնուզ Ահմէտ Մուլլա տախիլինտէ տէրտէսթ իտիլմիշ օլտուգլարը կիպի, Էշգըյատան Ճիրիտ օղլու Հիւսէյին վէ Եիւրիւք Օսմանըն րիւֆէգասընտան Ավճը օղլու Մէհմէտ վէ Գօճա Իօքիւզ օղլու Հիւսէյին իլէ Զագըրճանըն րէֆիգլէրինտէն Զօպան Մէհմէտ տէխալէթ իթմիշլէր, վէ տավաճըլարը ղուհաւրինտէ Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմագ չարթը իլէ տէխալէթի գապուլ օլընմըշ տըր։

⁂

Քէզա Թրապիզօն վիլայէթինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, պիր Թագըմ գաթըլ վէ ղասպը էմվալ ճինայաթընտա պուլունմուշ օլան Ահմէտ վէ Պէքիր նամ շագիլէր գաթըլ խուլ նամ հայտուտ մէճհուլ նամ զալիմ սէրքէշլէր իլէ պիրլէշտիքլէրինտէն Արիֆ նամ հայտուտ մէճրուհէն տէրտէսթ օլընմըշ տըր։

—

Թէպտիլը ապ ու հավա զըմնընտա կէչէնլէրտէ Պէյքօզտա կիթմիշ օլան միւսահիպը սանիի հազրէթը Բատիշահի Խայրէտտին աղա հազրէթլէրի իլէ, եէնէ թէպտիլը հավա մագսատիյլէ օ ճանիպէ ազիմէթ իտէն միւսահիպանը Շահանէտէն Թէվֆիգ աղա պու տէֆա քէօշքը Տէրքեար սըհհաթ իւզէրէ Տէրսաատէյէ կէլմիշլէրտիր։

Ջէզմէյէ իրսալ պույրուլան Տավէրանը Շահանէտէն Թավաթ վէ Արիֆ պէյլէր՝ պու քէրրէ Մապէյնը Հիւմայունա պիր Թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, միւհթաճըն իանէ օլանլարտան նէֆսը Ջէզմէ իլէ պէրապէր 14 գարիյէ միւհթաճինինէ 7242 վէ Գարապուրուն նահիյէսինտէ 26,000 միւհթաճինէ 2378 մէճիտի ամինէի Շահանէյի թէվզի էյլէտիքլէրինի պէյան իթմիշլէր տիր։

Քէզալիք Խազինէի Խասսաի Շահանէ մէմուրինինտէն Մէհմէտ Արիֆ էֆէնտի տախի վուրուտտան Մապէյնը քէշիտէ իթմիշ պիր Թէլէկրաֆտա, վուրլա վէ գարիյէլէրինտէ պուլունան 1444 նուֆուս միւհթաճինէ 3688 մէճիտի իհսանը Բատիշահինին Թէվզի գըլընտըղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

⁂

Միւսափիրը մէրգումէ Մէնֆաաթընա օլարագ կէչէն հաֆթա Պէյօղլունտա Թէրէ Պազարընտա պուլունան վէրիլէն գօնսէր պիլէթլէրինտէն Մապէյնը Հիւմայունա մէնսուպ զէվաթը ֆիխամ վէ մէմուրինը քիրամ թարաֆընտան իշթիրա օլունան պիլէթլէրին մէճմուը 230 լիրա մըգտարընտա իմիշ։

—

Պէյօղլու քարէթէ վագը պիր թուղլա օճաղընտա միւճէտտէտէն գաղըլան պիր գույույա Ահմէտ նամընտա պիր բէնչաէր տիւշիւպ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—

Տիւն վարնատան Տէրսաատէ թէ 100 նէֆէր տահա խալամ մուհաճիր վիւրուտ իթմիշ տիր։

—

Ավրուպա տէմիւրեօլի Տէրսաատէթ սէֆարէթի պիրինճի Թէրճիմանը Մ. Գալ պու քէրրէ մէճլիսը նէզունէն մէմուրինէ խանըպպինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—

Էվվէլքի սապահ Գալաթատա Ավրուպա գէհվէհանէ եագընընտան իքի համմալ արըպընտա կէօթիւրիւլմէքտէ օլան քիւլլիյէթլի րէվօլվէր՝ բոսսիւմաթ միւֆէթթիշլէրի թարաֆընտան կէօրիւլիւպ զապթ ու միւսատէրէ օլունմուշ տըր։

—

Կէչէն ճումա կիւնիւ սաաթ 2 րադդէլէրինտէ Սապտրատ չէյհօ պիր գէյըգը տահա հըրս օլունմուշ վէ անտէն սօնրա տէհշէթլի պիր սէտա տախի իշիտիլմիշ իսէ, խասարաթ վուգուա պուլուպ պուլմատըղը մալիւմ տէյիլ տիր։

—

Օ ԳԻՒՄԻՒԼԻՒՍ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ ՊԷՕՅԻԼՕՒՆՏԱ ՀԱՃՕՊՈՒԼՕ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ ՆՕՄԷՐՕ 8

Պու մաղազա՝ գըշ մէվսիմինին թագարրուպը միւնասէպէթիյլէ, Բարիզին պիրինճի ֆապրիգալարընտան, էն եէնի մօտա օլարագ րէք կիւզէլ վէ սէյմէ վէ կուսթօլը մալլար կէթիրթմիշ օլուպ, •••••• ••••••• •••••••••• ••••• •••••••••• սաթմագտա օլտըղընը միւթէպէր էհալիյէ իլան իտէր։

Մէզքիւր մաղազա՝ պուրատան էվվէլքի մէվսիմլէրտէն գալմըշ պու սէնէ, գումաշլարընըն հէմ չէշիտ վէ կիւզէլլիկի ճիհէթինճէ, վէ հէմ տէ տիկէր պու կիպի մաղազալարըն ֆիյաթլարընա նիսպէթլէ հազիզի սաւրէթտէ ղայէթ էհվէն օլան ֆիյաթլարը ճիհէթինճէ, միւհթէրէմ միւշթէրիլէրինին թալէպլէրինի մէմնուն վէ իճրա իթմէյէ թաահհիւտ էյլէր։

ԹԱԹԻԼԸ ԹԻՃԱՐԷԹՏԷՆ ՏՕԼԱՅԸ

ՄԻԶԱՏ

Էշեա վէ մօպիլեա թիւճճարը Միւսիւ ԺՕՐԺ ՄՕՐՃԻՆԻ՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա 40 վէ 42 նումէրօլը մաղազալարընտա պուլունան գօլթուգ, սանտալեա, մասա վէ սաիր պու կիպի պիլճիւմլէ մալլարընը բէք էհվէն վէ աշաղա ֆիյաթլա սաթմագտա օլտըղընը միւթէպէր էհալիյէ իլան իտէր։

Ֆիյաթլար՝ հէր մալըն իւզէրինտէ եազըլը տըր։

—Ֆլօրիօ վէ Րուպաթթինօ նամ իթալեան վաբօր գումբանեասը-նըն պիրճիւմլէ մաքինիսթլէրի օն պէշ կիւնտէն պէրու Թաթիլը էշղալ իթմիշ օլտըգլարընտան, Իթալիա հիւքիւմէթի մէզքիւր գումբանեանըն իշինէ պիր սէքթէ կէլմէմէք իչիւն, պաշքիէ նէզարէթինտէն 80 գատար մաքինիսթ իթա իթմիշ տիր։

Իշպու Թաթիլին պիրինճի սէպէպլէրինտէն պիրի՝ գումբանեանըն վաբօրլարընտա իթթիխազ օլունան Թէշրիֆաթ ուսուլ ու նիզամը օլմուշ տըր։

—Սիւննէթ տիւյիւնիւ միւնասէպէթիյլէ մաղհարը աֆվը ալի օլանտգ 131 նուֆուս մահպուսիյնին տէֆթէրի Թանզիմ օլունարագ, ումուրը իճրաիյէ միւտիրլիյինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Սիւննէթ խտիլէն աթֆալը Միւսլիմէտէն պազըլարը իւֆիւնէթ խասթալըղընա տիւչար օլտըգլարընտան, պունլարը Թէտավի իթմէք իւզրէ 9 նէֆէր Թապիպ Թային օլունմուշ, վէ աթըպպաի մէզքիւրէ պու քէրրէ իքմալը խըտմէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Մ—ճ—ըէՊ—ի—ւ—Աչէւ կազէթասընտա օգունտուղընա կէօրէ, խարբութա 13-14 սաաթ պիր տիւզիյէ գար եաղարագ, Թօբրագլանմամըշ օլան տամլար ագմըշ, վէ Թարլալարտա մէվճուտ օլուպ գալտըրըլմամըշ օլան բամպուգ վէ սէպզէ կիպի մահսուլաթ գար ալթընտա գալմըշ, վէ մէյվէ աղաճլարը էյիւէրէք գըրըլմըշ վէ պու եւուզտէն զարար կէօրմէյէն հէման քիմսէ գալմամըշ տըր։

Իշպու գարտան էվվէլճէ տախի չէտին եաղմուրլար եաղարագ, Թարլալարը վէ պաղը խանէլէրի սու պասըպ, խասարաթը քիւլլիյէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 Նոյեմ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101-$^{15}/_{16}$
Օսմ. էսհամը աչըլտը	09-$^{1}/_{16}$
» » գաբանտը	09-$^{1}/_{8}$
Իսթիգրազ 65	11-$^{1}/_{8}$
» 69	09-$^{7}/_{8}$
» 71	67-
» 72	16-
» 73	09-
Օսմանլը Պանգասը	16-
Րուսիա իսթիգրազը	85-$^{1}/_{2}$
Մըսըր տուչ.մուէթթ հըտէ	66-$^{7}/_{8}$
» իմթիյազը	89-$^{1}/_{4}$
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	65-$^{3}/_{8}$
Րօշիլտ իսթիգրազը (Մըսըր)	90-
Մաճարիսթ. էսհամը 1877	101-$^{1}/_{2}$
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-424

Բարիզ 16 Նոյեմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	77-65
» » % 5	106-85
Օսմ. էսհամը աչըլտը	09-20
» » գաբանտը	09-15
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	55-
» 69	49-
» 73	44-
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	41-50
Օսմ. Պանգասը	653-75
Գրէտի Լիօնէ	525-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1213-75
Լիօն ագսիօնը	1275-
Սուէյշ ագսիօնը	2185-
Րուսիա 5 % 1877	93-$^{1}/_{2}$
Իթալիա էսհամը	90-15
Մըսր Ֆօնտ. մուէթթ հըտէ	337-50
Մաճարիսթան էսհամը	102-$^{1}/_{2}$
Խունան 6 % 1879	405-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-20

Վիէննա 16 Նոյեմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121-10
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	20-60

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն աչը. գար.	10-07
Պու. սատլահ աչըլտը	10-08
Մըսըր մուէթթահըտէ. գար.	73-25
Պու. սատլահ աչըլտը	73-25
Իսթիգր. 63 (մուէթօն)	59-
» 65	56-
» 69 (բինար	49-50
» 72 (Պօն տիւ թրէ.)	17-25
» 73	44-50
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	42-75
Ագչէ Ֆայիզի	8-

Րէբօր	Ղրշ.	34-
Հէվալէսիզ	»	42-$^{1}/_{2}$

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-10
Օթոմանըն ալանգասը	7-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-10
Թրամվայ	5-05

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108-
Մէթալիք »	100-20
Պէշլիք »	103-10
Ալթըլըգ »	103-20
Պագըր »	740-
Գայմէ	1310-
Ինկիլիզ լիրասը	110-06
Ֆրանսըզ ալթունը	87-28
Բօլ	90-
Գրէմից ալթունը	81-20
Գարպօն գայմէսի	09-28

ՇԱՅԱՆԸ ՐԱՂՊԷԹ ԹԷԼՍԻՍԱԹ

ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ. —Ֆօնօկրաֆ. Գուլէ գաբուսու Նօ. 677, հէր նէվ Ֆօթօկրաֆ չէքիլիր, վէ Սթամպօլուն շայանը Թամաշա մահալլէրինին րէսիմլէրի պուլունուր։

ԱՇԸ ԳԱԼԷՄԼԷՐԻ. —Պէյօղլունտա Այնալը Չարշըտա (Բասամ Օրիանթալ) Նօ. 15. ՏԲ. ՎԻՕԼԻ։

Հ. ԱՎԷԼԼԻՍ. —8 Բասամ Օրիանթալ. Պ. Ալէաթը ճէրրահիյէ մաղազասը։

Իշպու իլան ճէտվէլինէ տախիլ օլմագ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Տէյիրմէն խանընտա Նօ. 16 ԷՍԹԸՐՆ ԱԺԱՆՍԻ իլանաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։

ԻԼԱՆԱԹ

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Գարա Հիսարը Սահիպ սանճաղընտա 99 սէնէսի մահսուլաթը էօշրիյէսինտէն Գարա Հիսար վէ Սանտըգլը վէ Պօլօվատին գազալարընտա մինհայսէլ մէճմու 1691 չէքի 200 տիրհէմ աֆիյօնըն պէհէր չէքիսի աթիգ 250 տիրհէմ օլմագ վէ պահասը հիչ 1 մաթլըպ վէյէհէվալէյէ մահսուպ օլունմայըպ լիրա 100 վէ սիմ մէճիտի 19 ղրուշտան նագտէն վէ բէշինէն Թէսլիմ օլունմագ շարթը վէ շէրաիթը սաիրէի մալիւմէ իլէ, մահալինճէ վէ պուրաճա մէզատա չըգարըլմագ վէ շիմտիլիք պէհէր չէքիսի 70էր ղրուշա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունմուշ օլմասը իլէ, Թալիպ օլուպ շէրաիթինէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէր 99 սէնէսի րումի Թըշրինը սանիսինին 9ընճը կիւնիւնտէն մուգատտէմ քէֆիլլէրինի վէ եախօտ քէֆալէթ մագամընա գաիմ օլմագ իւզրէ տէբօզիթօ ագչէլէրինի միւսթասհըպէն Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Աղնամ էմանէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

3 Թըշրինը սանի 99 — 3—3

Խազինէի խասսայի Շահանէտէն կէլէն իլան.

Էրզագ անպարը իչիւն ալընաճագ տագիգին սօն գարարը գաթիսի իշպու Թըշրինը սանիի րումինին 7ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, աչըլան միւնագասատա բէյի օլանլար իլէ բէյլի օլմայարագ Թալիպ օլանլարըն նիհայէթ սաաթ 6տան 10ա գատար Խազինէի Խասսայի Շահանէյէ կէլմէլէրի վէ կէլմէյէն օլուր իսէ քէֆֆը եէտ իթմիշ նազարը իլէ պագըլաճաղընտան եէվմը մէզքիւրտէ պէհէմէհալ խազինէի մէզքիւրէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

3 Թըշրինի սանի 99 — 3—3

ՍԷՊԶԷՎԱԹ ՖԻՅԱԹԸ

Շէհր էմանէթինտէն կէլէն իլան

Շէհրը հալը Րումինին 29ընճը ճումաա էրթ. էմին էօնիւնտէ սաթըլան սէպզէնին Ֆիյաթը՝ սիմ մէճիտի 20 ղրուշ հիսապը իլէ պէր վէճհը աթի պէյան օլունուր.

Ծընսը սէպզէ	Ադէտ	Քէսէ	Բարա
Եէրլի պամեա	1000		
Թուզլա պամեասը	1000		
Ասմա գապագը	1		
Սագըզ գապագը		1	
Չալը Ֆասուլեասը		1	
Այիշէ գատըն »		1	
Եէր Ֆասուլեասը		1	
Գըրմըզը տօմաթէս		1	45
Եէշիլ տօմաթէս		1	12
Պարպ. Ֆասուլեասը		1	
Օրթա էնկինար			
Պագլա		1	
Պօսթան բաթլիճ.	100		640
Պաշ բաթլըճան	100		400
Օրթա »	100		200
Թօպաճ »	100		100
Պէզէլեա			
Բանճար		1	25
Թազէ սօղան			
Սէմիզօթ		1	
Մէլհիյէ տէմէթ 1			
Գավաթա	100		
Գըրմըզը պիպէր	100		
Պաշ սալաթալըգ	100		
Օրթա »	100		
Պաշ միսըր	100		
Օրթա »	100		
Եէշիլաճը պիպէր		1	35
» Թօբալագ »		1	
Լահանա		1	12
Բրասա տէմէթ 1			15
Սպանագ		1	14
Էպէմկէօմէճի »		1	20
Շալղամ		1	13
Հավուճ		1	12
Քէրէվիզ		1	20
Պալ գապագը		1	16
Եէր էլմասը			

Սէպզէնին Թօբտան սաթըլան Ֆիյաթը պալատէ մուհարրէր օլուպ պունուն շիւրիւյիւճիւ չէյ օլմասը իլէ նագլիյէ վէ մէսարիֆը սաիրէյէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ սէպզէճի տիւքեանլարընտա պու Ֆիյաթա նիհայէթ եիւզտէ 15 նիսպէթինտէ Թիճարէթ զամմը իլէ սաթըլմասը գարարլաշտըրըլմըշ օլտըղընտան, անտէն զիյատէյէ սաթան օլուր իսէ, օ միսիլլիւլէր հագգլարընտա մուամէլէի ճէզաիյէ իճրա օլունմագ իւզրէ Շէհր Էմանէթի վէ տաիրէի պէլէտիյէ միւտիր վէ մէվագի միւֆէթթիշլէրինէ միւրաճաաթլա պէյան օլընմասը րէճա օլունուր։

29 Թըշրինը էվվէլ 99

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Բոյէն Աէտոէմդոոը ոյոոընտոն էճոտճը

Ժ. ԳԱՆՏԻՈՒՔԻՆ

ԿՈՒԱՐԱՆԻՆ նամ հապլարը

«Միկրէն» Թապիր օլունան պաշ աղըսընը քեամիլէն տէֆ իտէր.

Միկրէն տէնիլէն պաշ աղըսը՝ պիր նէվի սինիր աղըսը օլուպ, բէք զիյատէ շիտտէթլէ ինսանըն պաշընը աղըրտըր, վէ հիչ պիր իլէ մէշղուլ օլամամասընա սէպէպ օլուր։

Շիմտիյէ գատար պու պաշ աղըսընա հիչ պիր տէվա պուլունմամըշտան պաշգա, էգսէր տէֆա իսթիմալ օլունան էճզալէրտէն մազարրաթ տախի կէօրիւլմիշ տիր։ Ալգօլ.գօլէր հագգընտա սիւրէն իճրա օլունան Թէճաբիւլը Ֆէննիյէ սայէսինտէ մումաիլէյհ Մ. Ժ. Գանթիւգ՝ ԿՈՒԱՐԱՆԻՆ հապլարընը իյճատ իթմիշ օլմաղլա, աղըսընա միւպթէլա օլան նիշէ զէվաթ պու հապլարտան շիֆայապ օլմուշլար տըր։ Մէզքիւր Կուարանին հապլարը պիր չօգ մէշահիրը աթըպպա Թարաֆընտան իսթիմալ օլընարագ, մէմնունիյէթ զիյատէ նէթայիճը մաթլուպէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Կուարանին հապլարընըն եալընըզ պաշ աղըսը տէյիլ, իլա «սինիր» իլէրու կէլէն տիրկէր պիր չօգ եւուզ աղըլարը վէ սաիրէ տախի միւնտէֆի օլուր։ Պաշ աղըսը պաշլար պաշլամազ պու հապլարտան 5 տանէտէն զիյատէ օլմամագ իւզրէ շէրպէթէ պիր տանէ ալընըր իսէ, պու միւտտէթ զարֆընտա պաշ աղըսը հէր հալտէ կէչէր։

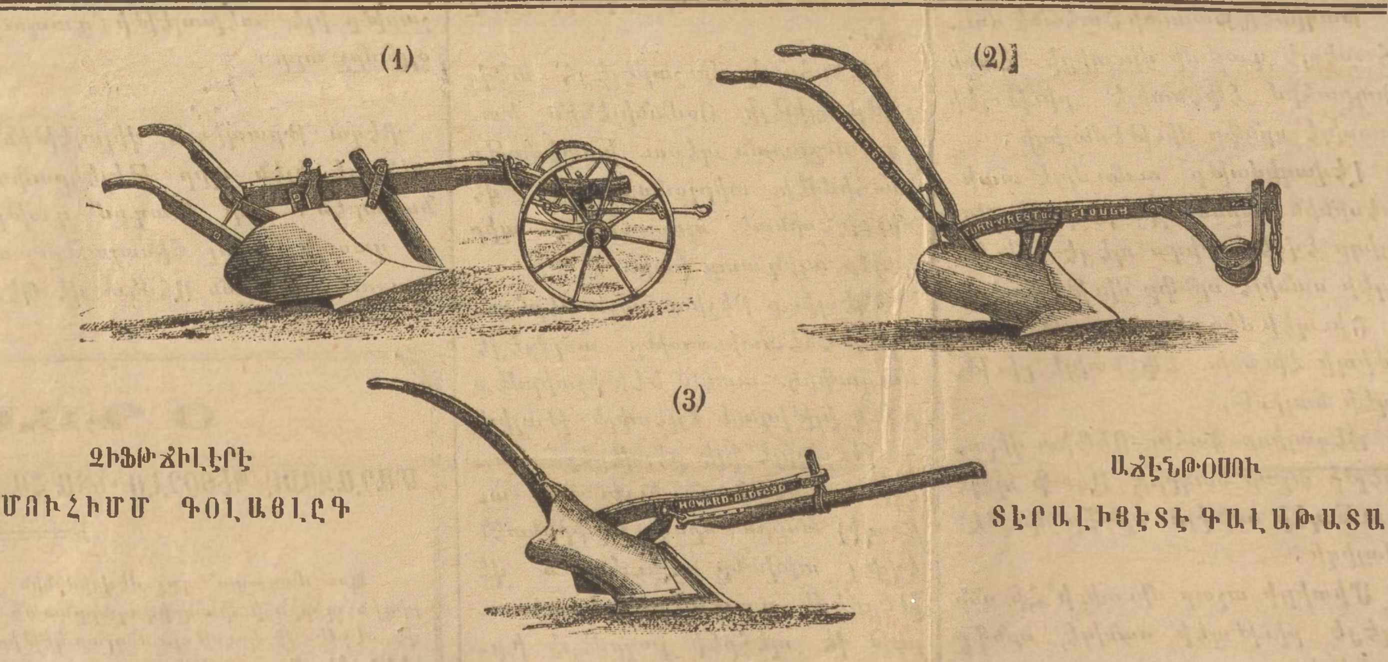
Պէօյլէճէ մէզքիւր հապլարտան պաշ աղըսը կէչտիքտէ, եէնիտէն Թութմամասը իչիւն պիր վագթ տահա պու հապլարտան սապահ վէ աղշամ պիրէր տանէ ալմալը տըր։

ՖԻՅԱԹԸ 4 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

Թագլիտինտէն սագընմագ իւզրէ Ինկիլիզ էճզախանէսինին մէօհրինի Թալէպ իթմէլի տիր։

ԱՎԿՍԹՕԽՈՒՔՏԱ ՄԻՆՃՀՕԻՐ ՏՕՔԹՕՐ ՔԻՆՋՕՎ [illegible]

ԽԱՅԱԹՀԱՆԷՍԻ ՏԻՎԱՆ ՅՈԼԻ [illegible]



(1) (2) (3)

ՉԻՖԹՃԻԼԷՐԷ ՄՈՒՀԻՄՄ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

ԱՃԷՆԹՕՍՈՒ ՏԷՐԱԼԻՅԷՏԷ ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ՄԿՐՏԻՉ վէ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պալատէ րէսիմլէրի կէօսթէրիլէն սապանլար, վէ սաիր էտէվաթը զըրաիյէսի իչիւն Ինկիլթէրրանըն զըրաաթ ճէմիյէթի զըրաիյէսի Թարաֆընտան ԷԼԼԻ ԱԼԹԸ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹ գազանմըշ օլան Միւսիւ Հօուարտըն իճատը օլուպ, Անատօլու վէ Րումէլի չիֆթճիլէրինէ պէօյլէ գօլայլըգլար կէօսթէրմիշ տիր։

Մէզքիւր սապանլար կէրէք եումշագ վէ կէրէք սէրթ Թօբրագլարտա գուլլանըլըպ, վէ պու սապանլարլա իշլէյէն չիֆթճիլէրին իսթիֆատէ իտէճէյի գօլայլըգլարը Թարիֆ իլէ սոնլութմագ միւմքին տէյիլ.

Մէզքիւր սապանլարըն պիչիմի էսկի ուսուլտէ օլան վէ ԱՐՕՐ վէ ԳՕԹԱՆ տէնիլէնլէրէ պէնզէր իսէ տէ, էօյլէ պիր ալա ուսուլտէ իմալ իտիլմիշ տիր քի, իսթէնիլիյէ չիֆթ սիւրէպիլիր, ազ եօրկունլուգլա չօգ ու կէօրէճէք տիր. հասըլը պու ալէթին վասի օվալարտա տախի րէք պէօյլէ խըզմէթ իտէպիլէճէյի Անատօլու վէ Րումէլի էհալիսինէ սուրէթը մախսուսատէ իլան օլունուր։

Մէզքիւր սապանլարըն Թօբրագտա սաբլանան ուճլարըն եէտէքլէրի տախի պուլունուր։

(1) Ն. աղըրլըղը գըյէ 60 Ֆի 5 Օսմ. Լ. եէտէյի 15 ղր.
(2) » » « 40 » 3 » » » 12 »
Սաֆի տէմիրտէն
(3) Ն. » » 20 » 2 » » » 12 »

Գաթըր վէ սաիր հայվան իլէ նագլիյօգ գօլայ տըր։

Իշպու սապանլար հագգընտա զիեատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն, տօղրուտան տօղրուեա Սթամպօլտա Գալաթատա Եօրկանճըլար ճատտէսինտէ Ն. 70 մուամիլէյհիմ Մուրատեան պիրատէրլէրէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Թաշրալարտան օլունան սըբարըշլարըն պէտէլի բէշինէն էօտէնմէսի հալտէ տէրհալ կէօնտէրիլիր։

ԹԷՆԶԻԼԸ ԻՒՃՐԷԹ

LONDON AND LANCASHIRE
FIRE INSURANCE COMPANY

ԼԸՆՏՐԸՆ ԷՆՏ ԼԸՆԳԱՇԻՐ
ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ
ՍԻԳՕՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷ ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՐԱՍԸ 1·852·000
ԻՃԹԻՅԱԹ ԱԳՉԷՍԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՐԱՍԸ 232·918

Իշպու գումբանեա՝ Գալաթատա Հալաճեան խանընտա 16 վէ 17 նումէրօլը օտալարտա միւթէմէքքին վէքիլի պուլընան Մ. Ր. Ֆ. Բաութ վասէթասը իլէ հէր նէվ էշեա, էմթաա, վէ խանէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտէր։

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍՈՒ

Սթամպօլտա Եէնի Ճամիտէ Բօսթախանէի Ամիրէ գարշըսընտա պուլունան էճզախանէմիզի վէ պալըգ եաղը տէբօզիթօմըզը պու տէֆա Լալէլի Ճամիի շէրիֆի գարշըսընտա 15 նումէրօլը մաղազայա նագլ իթմիշ օլտուղումուզ, վէ եինէ պէրվէճհը սապըգ Եվրօբանըն էն էյի Ֆապրիգալարընտան Թազէ իլաճլար կէթիրթտիյիմիզի, վէ պալըգ եաղընը Նօրվէկիա մալի օլմագ իւրէ օգգա վէ շիշէլէր իլէ սաթմագտա օլտուղումըզը իլան իտէրիզ։

Պինաէն ալէյհ Սթամպօլտա Եէնի Ճամիտէ Բօսթախանէ գարշըսընտաքի էճզախանէմիզի շիմտիյէ գատար Թէշրիֆ իտէն միւշթէրիլէրիմիզ, պունտան պէօյլէ պալատէ մուհարրէր Լալէլիտէ 15 նումէրօ իլէ մուրագգամ էճզախանէմիզէ միւրաճաաթ էյլէտիւքլէրինտէ, Թազէ վէ Եվրօբա Ֆապրիգալարընըն էյի ճինս իլաճլարընտան բէշէթլարը եարըլաճագը պէյան օլունուր։

ՖԻՅԱԹ ԷՀՎԷՆ

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍՈՒ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԵԱՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
NORTH BRITISH
AND MERCANTILE
INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԸՐՔԸՆԹԱՅԼ
Նամ Լօնտրա վէ Էտինպուրկ Եանկըն Սիկուրթա Գումբանեասը.

	Ինկ. Լիրասը	Ինկ. Լիրասը
Ասըլ սէրմայէ		3,000,000
Թէտավիւլտէ պուլունան		2,000,000
Սէրմայէյէ մահսուսէն Թէէտիյէ օլունմուշ օլան	500,000	
Եանկըն ճիհէթինտէն հասըլ օլմուշ օլան իհթիյաթ ագչէսի	1,274,661	
Էօմր սիկուրթասը ճիհէթինտէն հասըլ օլմուշ օլան իհթիյաթ ագչէսի	3,855,529	5,130,180
1882 սէնէսինտէ եանկըն ճիհէթինտէն հասըլաթ	1,157,124	
1882 սէնէսինտէ էօմր սիկուրթասը ճիհէթինտէն հասըլաթ	484,798	1,641,922

NORTHERN
ASSURANC CONPANY
ՆՕՐԹԸՐՆ
Նամ Լօնտրա Եանկըն վէ Էօմր Սիկուրթա Գումբանեասը.

	Ինկ. Լիրասը	
Ասըլ սէրմայէ		3,000,000
Սէրմայէյէ մահսուսէն Թէէտիյէ օլունմուշ օլան	300,000	
Եանկըն ճիհէթինտէն հասըլ օլմուշ օլան իհթիյաթ ագչէսի	778,889	
Էօմր սիկուրթասը ճիհէթինտէն հասըլ օլմուշ օլան իհթիյաթ ագչէսի	1,670,519	2,749,408
1882 սէնէսինտէ եանկըն ճիհէթինտէն հասըլաթ	460,126	
1882 » էօմր սիկուրթասը » »	245,161	705,287

[illegible]

Maritime Insurance Cie., Limited
of Liverpool
Capital L. 500·000
ՄԱՐԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ
Սէրմայէ 500,000 Ինկ. Լիր.

Սահիպի իմզա, վաբօր վէ եէլքէն կէմիլէրի վէ տըյրուսինտէքի էշեա վէ էմթաայը զայէթ Ֆայիտէլի շարթլարլա սիկուրթայա Թութմագ իչիւն մէզքիւր գումբանեա Թարաֆընտան րուխսաթ իսթիհսալ էյլէմիշ տիր։

Ֆիյաթ վէ սաիրէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը քէօշէսինտէ տէմիր քէօբրիւյէ նազըր օլան օտայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Մէզքիւր գումբանեաըն աճէնթասը
ՃՕՀՆ ՐԱՈՒԼ
վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուրը ումումի
ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ԱՆՏՕՆ ՍԱՊԱԵԱՆ